

Kaset Phol Sugar Ltd.
No. 9 Village No. 9, Pako Sub-district, Kumphawapi District
Udon Thani Province 41370 Tel. 042-399160-1 Fax 042-399164

ORIGINAL COPY

Contract No. GawPhaw001/2548_49

Contract of Bagasse Sale

This Contract is made on 1 March 2006 at No. 9 Village No. 9, Pako Sub-district, Kumphawapi District, Udon Thani Province, between the Kaset Phol Sugar Ltd by Mr. Akio Hirata and/or Mr. Toshio Yokoyama, the company's authorized directors (hereinafter called, "Seller") as one party and Phukhiao Bio-Energy Co., Ltd by Mr. Sirisak Thathong, the authorized director of the company, located at 99 Village No. 10, Koaksa-ard Sub-district, Phu Khiao District, Chaiyaphum Province (hereinafter called, "Buyer") as the other party. Both parties have now agreed to the following statement as follow:

No. 1 Objectives of Contract

The seller agrees to sell bagasse and the buyer agrees to buy bagasse at the price imposed by the seller and in the acceptance including transport expense of bagasse to be all under the responsibility of the buyer

No. 2 Time Schedule of Contract

The sale in this contract shall be effective from the date since the buyer has received on the first date of the bagasse into its ending at the amount the buyer has implemented to receiver bagasse at the place imposed by the seller until its completion and in full payment of the goods price at the volume stated in this contract.

No. 3 Selling Price

This contract of sale is that the two parties agree in buying and selling of bagasse at its details in selling price as shown in Annex 1 of this contract, deeming a part of this sale contract.

No. 4 Documentation



Sirisak Thathong

CERTIFIED CORRECT TRANSLATION

25-04-07

Parinya Phalang
PROFESSIONAL TRANSLATION & TRAVEL
Tel. 02-650-8972~3
02-259-9406~7

Kaset Phol Sugar Ltd.
No. 9 Village No. 9 Pako Sub-district, Kumphawapi District
Udon Thani Province 41370 Tel. 042-399160-1 Fax 042-399164

ORIGINAL COPY

Annex No. 1

Selling Price and Volume of Sale

Items	Amount (ton)	Price (Baht)	Amount (Baht)	Conditions
1. Bagasse	5,000	320.00	1,600,000.00	

Remark: 1. Volume of goods in missing-excess from the contract to be not over 10% of the contract.

Signature
3/3/06

Seal

Signature
3/3/06

Signature

Signature

Signature



Signature

CERTIFIED CORRECT TRANSLATION

Signature

Parinya Phalang
PROFESSIONAL TRANSLATION & TRAVEL
Tel. 02-650-8972~3
02-259-9406~7

บริษัท น้ำตาลเกษตรผล จำกัด

หนังสือสัญญา ซื้อ-ขายกากอ้อย

คู่สัญญา

บริษัท ภูเขียว ไบโอดีเอ็นเอรีย จำกัด

(ต้นฉบับ)

บริษัท น้ำตาลเกษตรผล จำกัด

9 หมู่ 9 ต.ปะโค อ.กุมภวาปี จ.อุดรธานี 41370 โทร 042-399160-1 แฟกซ์ 042-399164



สัญญาเลขที่ กผ001/2548_49

สัญญาซื้อขายกากอ้อย

กัมพูชา

สัญญาฉบับนี้ทำขึ้นเมื่อ วันที่ 1 เดือน มีนาคม พ.ศ. 2549 ณ.เลขที่ 9-หมู่ 9 ต.ปะโค อ.กุมภวาปี จ.อุดรธานี ระหว่าง บริษัท น้ำตาลเกษตรผล จำกัด โดย นายอะกิโอะ อิราตะ และ/หรือนายโคจิโอะ โยโกยาม่า กรรมการผู้มีอำนาจกระทำการแทนบริษัทฯ (ซึ่งต่อไปในสัญญาฉบับนี้จะเรียกว่า “ผู้ขาย”) ฝ่ายหนึ่งกับ บริษัท ภูเขียว ไบโอ-เอ็นเนอร์ยี จำกัด โดย นายศิริศักดิ์ ทาทอง ผู้มีอำนาจกระทำการแทนบริษัทฯ ตั้งอยู่ที่เลขที่ 99 หมู่ที่ 10 ต.โคกสะอาด อ.ภูเขียว จ.ชัยภูมิ (ซึ่งต่อไปในสัญญานี้จะเรียกว่า “ผู้ซื้อ”) อีกฝ่ายหนึ่ง ทั้งสองฝ่ายได้ตกลงทำสัญญากัน ดังมีข้อความต่อไปนี้

ข้อ 1. วัตถุประสงค์ของสัญญา

ผู้ขายตกลงขายกากอ้อย และผู้ซื้อตกลงซื้อกากอ้อย ในราคาที่ผู้ขาย เป็นผู้กำหนด และในการรับมอบรวมถึงค่าใช้จ่ายในการขนส่งกากอ้อยให้เป็นความรับผิดชอบของผู้ซื้อทั้งหมด

ข้อ 2. ระยะเวลาของสัญญา

การซื้อขายตามสัญญาฉบับนี้ ให้มีผลบังคับใช้ตั้งแต่วันที่ผู้ซื้อได้รับมอบกากอ้อยเป็นวันแรก สิ้นสุด ตามจำนวนที่ผู้ซื้อดำเนินการรับมอบกากน้ำตาลจากสถานที่ ที่ผู้ขายกำหนด จนแล้วเสร็จ และชำระค่าสินค้าจนครบถ้วน ตามปริมาณที่ระบุในสัญญาฉบับนี้

ข้อ 3. ราคาขาย

การซื้อขายตามสัญญานี้ คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายตกลงซื้อ-ขายกากอ้อย ดังมีรายละเอียดราคาขาย ปรากฏตามเอกสารแนบท้ายหมายเลข 1 ของสัญญาฉบับนี้ ซึ่งถือเป็นส่วนหนึ่งของสัญญาฉบับนี้ด้วย

ข้อ 4. การจัดเตรียมเอกสาร

กัมมฉบับ

4.1 ในการซื้อกากอ้อยตามสัญญา ผู้ขายเป็นผู้เตรียมสินค้าให้เพียงพอต่อการขายตามสัญญา ส่วนพาหนะในการดักกากอ้อยรวมถึงค่าใช้จ่ายต่างๆที่เกี่ยวข้องกับการรับสินค้าให้เป็นความรับผิดชอบของผู้ซื้อและผู้ซื้อต้องออกไปส่งซื้อ ในแต่ละครั้งที่เข้ารับมอบกากอ้อย

ข้อ 5. การชำระค่าสินค้า

ผู้ซื้อตกลงชำระค่าสินค้าตามข้อ 1. ของสัญญา โดยในการรับสินค้าทุกวันที่ 1-30 ให้จ่ายค่าสินค้าภายในวันที่ 7 ของเดือนถัดไป



ข้อ 6. หน้าที่และความรับผิดชอบของคู่สัญญา

6.1 ผู้ซื้อต้องรับผิดชอบต่อความเสียหายหรือสูญหายใดๆ ที่เกิดขึ้นในทุกกรณี ในระหว่างขนส่งซึ่งผู้ซื้อเป็นผู้ขนส่งเอง

6.2 ในกรณีที่ผู้ซื้อไม่รับมอบกากอ้อยตามสัญญาฉบับนี้ และ/หรือรับมอบกากอ้อยไม่ครบตามสัญญา ให้ผู้ซื้อเป็นผู้ถูกปรับเป็น 2 เท่าของราคาขายตามจำนวนกากอ้อยที่ยังเข้ารับไม่ครบตามสัญญา โดยจ่ายให้แก่ผู้ขาย และหากผู้ขายไม่มีกากอ้อยให้แก่ผู้ซื้อตามจำนวนที่ตกลงกันไว้ในสัญญาฉบับนี้ ให้ผู้ขายถูกปรับเป็น 2 เท่าของราคาขายตามจำนวนกากอ้อยที่ระบุในสัญญา โดยจ่ายให้แก่ผู้ซื้อ

6.3 ในการรับมอบกากอ้อยแต่ละครั้งผู้ซื้อจะเข้ารับมอบวันละ 300 ตันหรือมากกว่า

6.4 เวลาในการจ่ายกากอ้อยของผู้ขาย กำหนดยื่นเอกสารใบสั่งซื้อตั้งแต่เวลา 08.00 น.- 16.30 น. ทุกวัน

จันทร์ – วันเสาร์

6.5 ผู้ซื้อตกลงว่าจะเข้ารับกากอ้อย ตั้งแต่วันที่ 13 มีนาคม 2549 เป็นต้นไป จนกว่าจะรับกากอ้อยครบตามสัญญา หากวันที่รับมอบกากอ้อยตรงกับวันหยุดทำการของผู้ขาย(ยกเว้นวันอาทิตย์ วันหยุดปกติ) คู่สัญญาทั้งสอง ยินยอมให้ทั้งผู้ซื้อและผู้ขายเลื่อนวันรับมอบกากอ้อยออกไปได้

กัมมฉบับ

โดยไม่ถือเป็นการผิดสัญญาทั้งนี้ทางผู้ซื้อ หรือผู้ขายจะต้องแจ้งล่วงหน้าอย่างน้อย 2 วันทำการ
โดยแจ้งเป็นลายลักษณ์อักษร

ข้อ 7. การบอกเลิกสัญญา

ผู้ขายมีสิทธิที่จะไม่ปฏิบัติตามสัญญานี้และบอกเลิกสัญญา โดยแจ้งให้ผู้ซื้อทราบ หากปรากฏว่า

- ผู้ซื้อเป็นบุคคลล้มละลายหรือต้องรับผิดทางอาญา เนื่องจากความผิดเกี่ยวกับการใช้เช็ค หรือความผิดเกี่ยวกับทรัพย์สิน หรือความผิดเกี่ยวกับทางเศรษฐกิจ หรือความผิดอันร้ายแรงอื่นใด
- ผู้ซื้อปฏิบัติผิดข้อหนึ่งข้อใดของสัญญานี้ เมื่อเกิดกรณีตามวรรคก่อน ผู้ซื้อยินยอมให้ผู้ขาย

ระงับการจ่ายดอกเบี้ย เรียกเบี้ยปรับ และริบหลักประกันใดๆ รวมทั้งเรียกให้ผู้ซื้อชดเชยค่าเสียหาย และค่าใช้จ่ายใดๆ อันเกิดขึ้นและบอกเลิกสัญญาได้ในทันที รวมทั้งค่าเสียหายที่ผู้ขายจะต้องรับผิดชอบต่อบุคคลอื่นด้วย

ข้อ 8. เบ็ดเตล็ด

8.1 ผู้ซื้อสัญญาว่าจะไม่โอนสิทธิเรียกร้องของตนตามสัญญานี้ ไม่ว่าทั้งหมดหรือบางส่วนให้แก่บุคคลอื่น เว้นแต่จะได้รับอนุญาตเป็นลายลักษณ์อักษรจากผู้ขาย

8.2 ในกรณีที่ผู้ขายมิได้ใช้สิทธิหรือกระทำการใดลงไป ไม่ถือว่าผู้ขายได้ละสิทธิแต่อย่างใด

8.3 การแก้ไข หรือเปลี่ยนแปลงทั้งหมดหรือบางส่วนของสัญญานี้ จะต้องทำด้วยการตกลงเป็นลายลักษณ์อักษร ระหว่างคู่สัญญาทั้งสองฝ่าย



บริษัท น้ำตาลเกษตรผล จำกัด

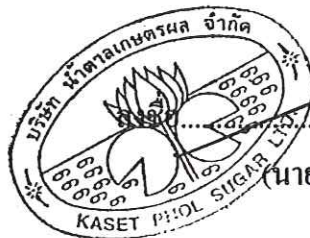
9 หมู่ 9 ต.ปะโค อ.กุมภวาปี จ.อุดรธานี 41370 โทร 042-399160-1 แฟกซ์ 042-399164



กัมฉบ

สัญญาฉบับนี้ทำขึ้นเป็นสองฉบับมีข้อความถูกต้องตรงกันทุกประการ คู่สัญญาทั้งสองฝ่าย
ได้อ่านและเข้าใจข้อความในสัญญาฉบับนี้แล้ว และเห็นว่าถูกต้องตรงตามเจตนารมณ์ของคู่สัญญา
จึงได้ลงลายมือ

ชื่อและประทับตราสำคัญไว้ต่อหน้าพยาน ในวันที่ดังกล่าวข้างต้น ต่างฝ่ายต่างยึดถือสัญญาไว้ฝ่ายละ
หนึ่งฉบับ



(นายอะคิโอะ อิราตะ)

ผู้ขาย

ลงชื่อ

๑/๑/๙๙

ผู้ขาย

(นายโคจิโอะ โยโกยาม่า)

ลงชื่อ

(นายศรีศักดิ์ ทาทอง)

ผู้ซื้อ

ลงชื่อ

พยาน

(นายสมนึก คุณากุลสวัสดิ์)

ลงชื่อ

พยาน

(นายวราพงษ์ เรืองวรรณ)

บริษัท น้ำตาลเกษตรผล จำกัด

9 หมู่ 9 ต.ปะโค อ.กุ่มกวาปี จ.อุดรธานี 41370 โทร 042-399160-1 แฟกซ์ 042-399164



ค้นฉบับ

เอกสารแนบท้ายหมายเลข 1

ราคาขาย และจำนวนขาย

รายการ	จำนวน (ตัน)	ราคา (บาท)	จำนวนเงิน (บาท)	เงื่อนไข
1. กากอ้อย	5,000.00	320.00	1,600,000.00	

หมายเหตุ : 1. ปริมาณสินค้า ขาด - เกินจากสัญญาได้ไม่เกิน 10 % ของสัญญา

